



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 5.8.2002
KOM (2002) 453 endelig

2002/0200 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indførelse af en ordning for statistisk registrering af almindelig tun, sværdfisk og storøjet tun i EF

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

EF deltager i regionale fiskerierorganisationer, som har opstillet regler for regionalt samarbejde om bevarelse og forvaltning af fiskeressourcer.

Den seneste halve snes år har flere regionale fiskerierorganisationer vedtaget og iværksat forskellige programmer, som ved hjælp af fangstdokumenter, oprindelsescertifikater, overvågnings- og kontrolordninger og statistiske dokumentationsprogrammer skal bekæmpe ulovligt, ureguleret og urapporteret fiskeri.

ICCAT iværksatte i 1993 et statistisk dokumentationsprogram for almindelig tun.

På det 17. ordinære møde i Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) vedtog man i 2001 to henstillinger om indførelse af statistiske dokumentationsprogrammer, ét for sværdfisk og ét for storøjjet tun.

Samtidig vedtog Tunkommissionen for Det Indiske Ocean (IOTC) i 2001 på sit sjette ordinære møde en afgørelse om indførelse af et statistisk dokumentationsprogram for storøjjet tun.

Disse programmer skal gøre de statistiske oplysninger om fangsterne af de pågældende arter mere pålidelige og tilvejebringe data om handelsstrømmene.

Med henblik herpå skal der som led i programmerne føres kontrol med import, eksport og reeksport af ovennævnte varer via et statistikdokument, som attesteres af de pågældende staters myndigheder. I programbestemmelserne er det endvidere fastsat, at de kontraherende parter skal indsamle og krydstjekke handelsoplysninger.

Formålet med dette forslag er at gennemføre forpligtelserne i disse programmer i EF-retten og at fastlægge medlemsstaternes ansvar i forbindelse med disse forpligtelser.

For så vidt angår almindelig tun er de henstillinger og afgørelser, som ICCAT tidligere har vedtaget om det statistiske dokumentationsprogram, allerede gennemført i EF-retten ved Rådets forordning (EF) nr. 858/94 af 12. april 1994 om indførelse af en ordning for statistisk registrering for tunfisk af arten *Thunnus thynnus* i EF, ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1446/99 af 24. juni 1999. For at gøre bestemmelserne om statistikdokumenter lettere at læse og sikre, at de anvendes på en ensartet måde, bør forordning (EF) nr. 858/94 ophæves og dens bestemmelser indarbejdes i dette forslag.

Kommission foreslår, at Rådet vedtager dette forslag.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indførelse af en ordning for statistisk registrering af almindelig tun, sværdfisk og storøjjet tun i EF

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) EF har som følge af Rådets afgørelse 86/238/EØF³ siden 14. november 1997 været kontraherende part i den internationale konvention om bevarelse af tunfiskebestanden i Atlanterhavet undertegnet i Rio de Janeiro den 14. maj 1966, ændret ved den protokol, der blev undertegnet i Paris den 10. juli 1984, og som er knyttet som bilag til slutakten fra konferencen af befuldmægtigede for de stater, der er parter i konventionen (i det følgende benævnt "ICCAT-konventionen").
- (2) ICCAT-konventionen fastlægger rammebestemmelser for det regionale samarbejde om bevarelse og forvaltning af bestandene af tunfisk og beslægtede arter i Atlanterhavet og tilstødende farvande gennem oprettelsen af en international kommission for bevarelse af tunfiskebestanden i Atlanterhavet, i det følgende benævnt "ICCAT", og for vedtagelsen af henstillinger om bevarelse og forvaltning i konventionsområdet, der bliver bindende for de kontraherende parter.
- (3) Som led i forvaltningsforanstaltningerne for storøjjet tun og sværdfisk har ICCAT for at højne de statistiske oplysningers kvalitet og pålidelighed og bekæmpe ulovligt fiskeri vedtaget to henstillinger om indførelse af et statistisk dokumentationsprogram, nemlig én for storøjjet tun og én for atlantisk sværdfisk. Disse henstillinger er bindende for EF og bør derfor gennemføres.
- (4) Ved Rådets afgørelse 95/399/EF⁴ godkendtes EF's tiltrædelse af aftalen om oprettelse af en tunkommission for Det Indiske Ocean. Aftalen fastlægger, hvordan det internationale samarbejde om bevarelse og rationel udnyttelse af tun og beslægtede arter i Det Indiske Ocean skal foregå via oprettelsen af en tunkommission for Det Indiske Ocean, i det følgende benævnt "IOTC", som vedtager afgørelser om bevarelse

¹ EFT C ... af..., s. ...

² EFT C ... af..., s. ...

³ EFT L 162 af 18.6.1986, s. 33.

⁴ EFT L 236 af 5.10.1995, s. 24.

og forvaltning i IOTC's kompetenceområde, der bliver bindende for de kontraherende parter.

- (5) IOTC har vedtaget en afgørelse om indførelse af et statistisk dokumentationsprogram for storøjet tun. Denne afgørelse er bindende for EF og bør derfor gennemføres.
- (6) De henstillinger og afgørelser, som ICCAT tidligere har vedtaget om statistisk dokumentation af storøjet tun, blev gennemført i EF-retten ved Rådets forordning (EF) nr. 858/94 af 12. april 1994 om indførelse af en ordning for statistisk registrering for tunfisk af arten *Thunnus thynnus* i EF⁵. For at gøre det lettere at læse bestemmelserne om statistikdokumenter og sikre, at de anvendes på en ensartet måde, bør forordning (EF) nr. 858/94 ophæves og dens bestemmelser indarbejdes i nærværende forordning.
- (7) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁶ -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Kapitel 1 – Almindelige bestemmelser

Artikel 1 *Emne*

Ved denne forordning fastsættes der generelle principper og vilkår for EF's anvendelse af:

- a) de statistiske dokumentationsprogrammer for almindelig tun (*Thunnus thynnus*), sværdfisk (*Xiphias gladius*) og storøjet tun (*Thunnus obesus*), som er vedtaget af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (i det følgende benævnt "ICCAT")
- b) det statistiske dokumentationsprogram for storøjet tun (*Thunnus obesus*), som er vedtaget af Tunkommissionen for Det Indiske Ocean (i det følgende benævnt "IOTC").

Artikel 2 *Anvendelsesområde*

Denne forordning gælder for almindelig tun, sværdfisk og storøjet tun som omhandlet i artikel 1, der:

- a) fanges af et EF-fartøj eller en EF-producent, eller
- b) importeres til EF, eller

⁵ EFT L 99 af 19.4.1994, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 1446/1999 (EFT L 167 af 2.7.1999, s. 1).

⁶ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

- c) eksporteres eller reeksporteres fra EF til et tredjeland.

Denne forordning gælder ikke for storøjet tun, som fanges af notfartøjer eller stangfartøjer (maddingfiskeri) og primært er beregnet til konservesfabrikker i de områder, hvor aftalen om oprettelse af en tunkommission for Det Indiske Ocean (i det følgende benævnt "IOTC-aftalen") og den internationale konvention om bevarelse af tunfiskebestanden i Atlanterhavet (i det følgende benævnt "ICCAT-konventionen"), anvendes.

Artikel 3 *Definitioner*

I denne forordning forstås ved:

- a) almindelig tun: fisk af arten *Thunnus thynnus* henhørende under de i bilag I angivne TARIC-koder
- b) sværdfisk: fisk af arten *Xiphias gladius* henhørende under de i bilag II angivne TARIC-koder
- c) storøjet tun: fisk af arten *Thunnus obesus* henhørende under de i bilag III angivne TARIC-koder
- d) fiskeri: at en eller flere af de i artikel 1 omhandlede fiskearter fanges af et fartøj med henblik på landing, omladning eller anbringelse i bur eller fanges med tonnara (forankret tunfiskeknet) af en producent
- e) EF-producent: fysiske eller juridiske personer, der anvender produktionsmidler til at fremstille fiskerivarer med henblik på første afsætning.
- f) import: de toldprocedurer, som er omhandlet i artikel 4, nr. 16, litra a) - f), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92⁷.

Kapitel 2: Statistisk registrering

DEL 1 - MEDLEMSSTATENS FORPLIGTELSE VED IMPORT

Artikel 4 *Importstatistikdokument*

1. Enhver mængde fisk af de i artikel 1 omhandlede arter, som importeres til EF fra tredjelands, skal ledsages af et statistikdokument som vist i:
- bilag IV a for almindelig tun
 - bilag V for sværdfisk
 - bilag VI eller VII for storøjet tun.

⁷ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

2. Importstatistikdokumentet skal opfylde følgende betingelser:
 - a) det skal indeholde alle oplysninger som fastsat i de relevante bilag omhandlet i stk. 1 og underskrives af de relevante erhvervsdrivende, som er ansvarlige for, at deres oplysninger er korrekte
 - b) det skal attesteres:
 - i) når fisken er fanget af et fartøj: af en embedsmand, der er behørigt bemyndiget hertil af flagstaten for det fartøj, som har drevet fiskeri, eller af en anden af denne stat behørigt bemyndiget person eller institution; for de tredjelande, som er opført i bilag IV b, kan attesteringen dog foretages af en institution, som disse lande har godkendt hertil
 - ii) når fisken er fanget med tonnara: af en embedsmand, der er behørigt bemyndiget hertil af den stat, i hvis territorialfarvand fangsten er taget
 - iii) når det drejer sig om sværdfisk og storøjet tun, som er fanget af et fartøj, der fisker som led i en befragtningsaftale: af en embedsmand eller anden person eller institution, der er behørigt bemyndiget hertil af eksportlandet
 - iv) når det drejer sig om storøjet tun, som er fanget af fartøjer, der er opført i bilag VIII a og VIII b: af en embedsmand for Japans eller Taiwans regering eller en anden person, der er behørigt bemyndiget hertil af disse regeringer.
3. Statistikdokumentet sendes til myndighederne i den medlemsstat, hvor varerne overgår til fri omsætning.
4. Medlemsstaterne påser, at deres toldmyndigheder eller andre relevante officielle repræsentanter anmoder om og undersøger alle dokumenter, herunder statistikdokumentet, vedrørende import af enhver af de fiskearter, der er omhandlet i artikel 1.

Disse myndigheder kan også undersøge indholdet af alle ladninger for at kontrollere, om oplysningerne i nævnte dokumenter er korrekte.
5. Import af enhver af de fiskearter, der er omhandlet i artikel 1, er forbudt, hvis den pågældende ladning ikke ledsages af det tilhørende Importstatistikdokument, attesteret og udfyldt i overensstemmelse med stk. 1 og 2.

DEL 2: MEDLEMSSTATENS FORPLIGTELSER VED EKSPORT

Artikel 5 *Eksportstatistikdokument*

1. Enhver mængde fisk af de i artikel 1 omhandlede arter, der fanges af et EF-fartøj eller en EF-producent, og som eksporteres til et tredjeland, skal ledsages af et statistikdokument som vist i:
 - bilag IV a for almindelig tun

- bilag V for sværdfisk
- bilag VI eller VII for storøjet tun.

2. Eksportstatistikdokumentet skal opfylde følgende betingelser:

- a) det skal indeholde alle oplysninger som fastsat i de relevante bilag omhandlet i stk. 1 og underskrives af de relevante erhvervsdrivende, som er ansvarlige for, at deres oplysninger er korrekte
- b) det skal attesteres:
 - i) af de relevante myndigheder i flagmedlemsstaten eller
 - ii) af de relevante myndigheder i en anden medlemsstat, hvor varerne landes, for så vidt de i dokumentet omhandlede mængder eksporteres fra den pågældende medlemsstats område til et tredjeland; denne medlemsstat tilsender inden for to måneder flagstaten en kopi af det attesterede statistikdokument.

3. Medlemsstaterne påser, at deres toldmyndigheder eller andre relevante officielle repræsentanter anmoder om og undersøger alle dokumenter, herunder statistikdokumentet, vedrørende eksport af enhver af de fiskearter, der er omhandlet i artikel 1.

Disse myndigheder kan også undersøge indholdet af alle ladninger for at kontrollere, om oplysningerne i nævnte dokumenter er korrekte.

4. Hver medlemsstat giver Kommissionen oplysninger om de relevante myndigheder, der er omhandlet i stk. 2, litra b). Kommissionen giver disse oplysninger videre til de øvrige medlemsstater.

5. Eksport af enhver af de fiskearter, der er omhandlet i artikel 1, er forbudt, hvis den pågældende ladning ikke ledsages af det tilhørende eksportstatistikdokument, attesteret og udfyldt i overensstemmelse med stk. 1 og 2.

DEL 3: MEDLEMSSTATENS FORPLIGTELSER VED REEKSPORT

Artikel 6 *Reeksportcertifikat*

1. Der skal udfærdiges et reeksportcertifikat for enhver mængde fisk af de i artikel 1 omhandlede arter, som:

- a) reeksporteres fra EF til et tredjeland efter import til EF eller
- b) importeres til EF fra et tredjeland efter reeksport fra dette tredjeland.

Reeksportcertifikatet udfærdiges som vist i:

- a) bilag IX for almindelig tun
- b) bilag X for sværdfisk
- c) bilag XI eller XII for storøjet tun.

2. Reeksportcertifikatet skal opfylde følgende betingelser:

- a) det skal indeholde alle oplysninger som fastsat i de relevante bilag omhandlet i stk. 1, andet afsnit, og underskrives af de relevante erhvervsdrivende, som er ansvarlige for, at deres oplysninger er korrekte
- b) det skal attesteres af myndighederne i den medlemsstat, som varerne forventes reeksporteret fra, eller af myndighederne i det tredjeland, som varerne er blevet reeksporteret fra
- c) det skal ledsages af en behørigt attesteret kopi af det importstatistikdokument, der er omhandlet i artikel 4.

3. De medlemsstater, som attesterer reeksportcertifikaterne efter stk. 2, litra b), afkræver reeksportørerne de fornødne dokumenter til attesting af, at de reeksporterede ladninger fisk stemmer overens med de oprindeligt importerede ladninger. Medlemsstaterne tilsender på anmodning flagstaten eller eksportstaten kopi af reeksportcertifikatet.

4. Reeksportcertifikatet sendes til import- eller reeksportstatens myndigheder.

5. Medlemsstaterne påser, at deres toldmyndigheder eller andre relevante officielle repræsentanter anmoder om og undersøger alle dokumenter, herunder reeksportcertifikatet, vedrørende reeksport af enhver af de fiskearter, der er omhandlet i artikel 1.

Disse myndigheder kan også undersøge indholdet af alle ladninger for at kontrollere, om oplysningerne i nævnte dokumenter er korrekte.

6. Reeksport og import efter reeksport af enhver af de fiskearter, der er omhandlet i artikel 1, er forbudt, hvis den pågældende ladning ikke ledsages af det tilhørende reeksportcertifikat, attesteret og udfyldt i overensstemmelse med stk. 1 og 2.

Artikel 7 *Successiv reeksport*

1. Alle mængder fisk af de i artikel 1 omhandlede arter, som reeksporteres efter allerede tidligere at have været reeksporteret, skal ledsages af et nyt reeksportcertifikat udfærdiget og attesteret i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1 og 2.

Artikel 6, stk. 3 - 6, anvendes.

2. Det nye reeksportcertifikat, som er omhandlet i stk. 1, ledsages af en attesteret kopi af de tidligere, behørigt attesterede reeksportcertifikater, som ledsagede ladningen.

Kapitel 3: Indberetning af data

Artikel 8 Attesteringsoplysninger

Hver medlemsstat sender senest 30 dage efter denne forordnings ikrafttræden Kommissionen en model af sine statistikdokumenter og reeksportcertifikater. Medlemsstaten sender også Kommissionen alle oplysninger om attestering, ligesom den i god tid giver meddelelse om eventuelle ændringer af disse formularer i overensstemmelse med følgende modeller:

- a) ICCAT-modellen i bilag XIII for almindelig tun, sværdfisk og storøjjet tun
- b) IOTC-modellen i bilag XIV for storøjjet tun.

Artikel 9 Indberetning af data

1. De medlemsstater, som importerer, eksporterer eller reeksporterer fisk af de arter, der er omhandlet i artikel 1, sender ad elektronisk vej inden den 15. marts for perioden 1. juli - 31. december i det foregående år og inden den 15. september for perioden 1. januar - 30. juni i det indeværende år Kommissionen en rapport om:
 - a) hvor stor en mængde fisk af hver enkelt kommerciel præsentationsform der er importeret til deres område, for så vidt angår de i artikel 1 omhandlede fiskearter, opgjort efter oprindelsestredjeland, fangststed og anvendt fiskeredskabstype
 - b) hvor stor en mængde fisk af hver enkelt kommerciel præsentationsform der er importeret til deres område, for så vidt angår de i artikel 1 omhandlede fiskearter, efter at have været reeksporteret af et tredjelande, opgjort efter oprindelsestredjeland, fangststed og det anvendte fiskeredskabstype.
2. Den i stk. 1 omhandlede rapport skal indeholde de oplysninger, som er anført i:
 - a) bilag XV for almindelig tun
 - b) bilag XVI for sværdfisk
 - c) bilag XVII eller XVIII for storøjjet tun.

Artikel 10
National rapport

De medlemsstater, som eksporterer fisk af de arter, der er omhandlet i artikel 1, kontrollerer, at de importdata, som Kommissionen sender dem, stemmer overens med deres egne data. De underretter Kommissionen om resultatet af denne kontrol i den nationale rapport, som er omhandlet i artikel 9 i Rådets forordning (EF) nr. 1936/2001⁸.

Kapitel 4: Afsluttende bestemmelser

Artikel 11
Ændring af bilag

Bilagene kan ændres i medfør af ICCAT's og IOTC's bevarelsesforanstaltninger, der er blevet bindende for EF, efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

Artikel 12
Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur, der blev oprettet ved artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3760/92⁹.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.
3. Tidsrummet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

Artikel 13
Ophævelse

1. Forordning (EF) nr. 858/94 ophæves.
2. Henvisninger til den ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag XIX.

⁸ EFT L 263 af 3.10.2001, s. 1.

⁹ EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1.

Artikel 14
Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

VARER OMHANDLET I ARTIKEL 3, LITRA a)

Uden at det i øvrigt indskrænker reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur, anses varebeskrivelserne kun for vejledende. I dette bilag gælder TARIC-koderne, som de er på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning.

TARIC-kode
0301 99 90 60
0302 35 10 00
0302 35 90 00
0303 45 11 00
0303 45 13 00
0303 45 19 00
0303 45 90 00
0304 10 38 60
0304 10 98 50
0304 20 45 10
0304 90 97 70
0305 20 00 18
0305 20 00 74
0305 30 90 30
0305 49 80 10
0305 59 90 40
0305 69 90 30
1604 14 11 20
1604 14 16 20
1604 14 18 20
1604 20 70 30

BILAG II

PRODUKTER OMHANDLET I ARTIKEL 3, LITRA b)

Uden at det i øvrigt indskrænker reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur, anses varebeskrivelserne kun for vejledende. I dette bilag gælder TARIC-koderne, som de er på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning.

TARIC-kode
0301 99 90 70
0302 69 87 00
0303 79 87 10
0303 79 87 20
0303 79 87 90
0304 10 38 70
0304 10 98 55
0304 20 87 00
0304 90 65 00
0305 20 00 19
0305 20 00 76
0305 30 90 40
0305 49 80 20
0305 59 90 50
0305 69 90 50
1604 19 91 30
1604 19 98 20
1604 20 90 60

BILAG III

PRODUKTER OMHANDLET I ARTIKEL 3, LITRA c)

Uden at det i øvrigt indskrænker reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur, anses varebeskrivelserne kun for vejledende. I dette bilag gælder TARIC-koderne, som de er på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning.

TARIC-kode
0301 99 90 75
0302 34 10 00
0302 34 90 00
0303 44 11 00
0303 44 13 00
0303 44 19 00
0303 44 90 00
0304 10 38 75
0304 10 98 65
0304 20 45 20
0304 90 97 75
0305 20 00 21
0305 20 00 78
0305 30 90 75
0305 49 80 60
0305 59 90 45
0305 69 90 40
1604 14 11 30
1604 14 16 30
1604 14 18 30
1604 20 70 40

BILAG IV a

ICCAT-STATISTIKDOKUMENT FOR ALMINDELIG TUN (MODEL)

DOKUMENTNR.:	ICCAT-STATISTIKDOKUMENT FOR ALMINDELIG TUN				
EKSPORTDEL					
1. FLAGSTAT					
2. FARTØJETS NAVN OG REGISTRERINGSNUMMER (hvis det foreligger)					
3. TONNARA (hvis relevant)					
4. EKSPORTSTED (lokalitet, stat/provins, land)					
5. BESKRIVELSE AF FISKEN					
<i>Vare F/FR</i>	<i>Type^a RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Redskabs- kode^b</i>	<i>Fangstområde^c</i>	<i>Nettovægt (kg)</i>	<i>Mærkenr. (hvis relevant)</i>
<small>^a F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = renset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = fileter, OT = andet. ^b Angiv varetype: Hvis koden OT anvendes, angives redskabstype: ^c Havområde (det østlige Atlanterhav, det vestlige Atlanterhav, Middelhavet, Stillehavet).</small>					
6. EKSPORTØRENS ATTESTERING - <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>					
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)	
7. REGERINGENS ATTESTERING - <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>					
Embedsmandens navn og stilling			Underskrift	Dato	Officielt stempel
IMPORTDEL					
8. IMPORTØRENS ATTESTERING - <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i> (transitland)					
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)	
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland)					
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)	
IMPORTØRENS ATTESTERING (endelig bestemmelse)					
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)	
ENDELIGT IMPORTSTED:					
Lokalitet	Stat eller provins			Land	

NB: HVIS DETTE DOKUMENT UDFYLDES PÅ ET ANDET SPROG END ENGELSK, SKAL DER VEDLÆGGES EN
OVERSÆTTELSE TIL ENGELSK.

VEJLEDNING OM STATISTIKDOKUMENTET FOR ALMINDELIG TUN

I henhold til ICCAT's henstillinger af 1992 har parter, som importerer almindelig tun til ICCAT's kontraherende parter eller en regionaløkonomisk organisations område, pligt til at udfylde de relevante rubrikker i dette dokument. Import af ladninger af almindelig tun til ICCAT's kontraherende parter tillades kun i følge med udfyldte og gyldige dokumenter. Ladninger af almindelig tun ledsaget af statistikdokumenter for almindelig tun, som ikke er korrekt udfyldt (dvs. at statistikdokumentet for almindelig tun enten mangler ved afsendelsen, er mangelfuldt, forkert eller forfalsket) betragtes som ulovlige forsendelser af almindelig tun, som er i modstrid med ICCAT's bevarelsesforanstaltninger, og deres import til en kontraherende parts område stilles i bero (IND TIL DER FREMLÆGGES ET KORREKT UDFYLDT DOKUMENT) eller underlægges administrative sanktioner eller lignende.

Denne vejledning er tænkt som en hjælp til at udfylde de forskellige dele i statistikdokumentet for almindelig tun, som vedrører eksportører, importører og regeringsattesteringen. HVIS DETTE DOKUMENT UDFYLDES PÅ ET ANDET SPROG END ENGELSK, SKAL DER VEDLÆGGES EN OVERSÆTTELSE TIL ENGELSK. **NB:** HVIS EN VARE FREMSTILLET AF ALMINDELIG TUN EKSPORTERES DIREKTE TIL JAPAN UDEN FØRST AT PASSERE GENNEM ET TRANSITLAND, MÅ ALLE FISKENE ANGIVES I DET SAMME DOKUMENT. HVIS VAREN FREMSTILLET AF ALMINDELIG TUN DERIMOD EKSPORTERES VIA ET TRANSITLAND (DVS. ET ANDET LAND END VARENS ENDELIGE BESTEMMELSESSTED), SKAL DER UDFYLDES SÆRSKILTE DOKUMENTER FOR DE FORSKELLIGE BESTEMMELSESSTEDER, ELLER HVER FISK SKAL LEDSAGES AF ET SÆRSKILT DOKUMENT, SÅ DET KAN KONSTATERES, OM LADNINGEN DELES OP I ET TRANSITLAND. ANDRE DELE AF FISK END KØD (DVS. HOVED, ØJNE, MÆLKE, INDVOLDE, HALE) MÅ IMPORTERES UDEN DOKUMENTET.

VEJLEDNING

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer er landekodet og tildeles af det land, der udsteder dokumentet.

- (1) **FLAGSTAT:** Angiv navnet på det land, som det fartøj, der har fanget ladningen af almindelig tun, er indregistreret i, og som har udstedt dette dokument. I henhold til ICCAT's henstilling har kun flagstaten for det fartøj, der har fanget tunen, beføjelse til at udstede dette dokument.
- (2) **FARTØJETS NAVN OG REGISTRERINGSNUMMER (hvis det foreligger):** Angiv navn og registreringsnummer på det fartøj, der har fanget ladningen af almindelig tun. Hvis der er angivet mærkenumre i punkt 5, er det ikke nødvendigt at udfylde denne rubrik.
- (3) **TONNARA (hvis relevant):** Angiv navnet på den tonnara, som ladningen af almindelig tun er fanget med.
- (4) **EKSPORTSTED:** Specificer lokalitet og stat/provins samt land, som tunen er eksporteret fra.
- (5) **BESKRIVELSE AF FISKEN:** Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. **NB:** kun én varetype pr. linje.
 - (1) *Varetype:* Specificer, om den vare, der forsendes, er FERSK eller FROSSET (F/FR), og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET (RD/GG/DW/FL/OT). Hvis koden OT anvendes, angives ladningens varetype.
 - (2) *Redskabstype:* specificer efter nedenstående liste, hvilken redskabstype der er brugt til at fange tunen.
 - (3) *Fangstområde:* angiv det havområde, hvor tunen er fanget (dvs. det østlige Atlanterhav, det vestlige Atlanterhav, Middelhavet (se nedenstående kort 4), Stillehavet).
 - (4) Nettovægt i kg.
 - (5) Landekodet mærkenummer (hvis relevant).
- (6) **EKSPORTØRENS ATTESTERING:** Den person eller organisation, som eksporterer ladningen af almindelig tun, skal opgive navn og adresse samt dato for eksport af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer.
- (7) **REGERINGENS ATTESTERING:** Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver dokumentet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i flagstaten for det fartøj, der har fanget fisken, som dokumentet omhandler. Denne bestemmelse kan dog fraviges i overensstemmelse med ICCAT's AFGØRELSE OM REGERINGSEMBEDSMÆND'S ATTESTERING AF STATISTIKDOKUMENTET FOR ALMINDELIG TUN.
- (8) **IMPORTØRENS ATTESTERING:** Den person eller organisation, som importerer ladningen af almindelig tun, skal opgive navn og adresse samt dato for import af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer. Dette omfatter også import til transitlandet. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.

REDSKABSKODER:

Kode	Redskabstype				
BB	Stang	MWT	Flydetrawl	SURF	Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
GILL	Garn	PS	Vod	TL	Overvåget line ("tended line")
HAND	Håndline	RR	Stang/fiskehjul	TRAP	Tonnara
HARP	Harpun	SPHL	Fritidsfiskeri med håndline	TROP	Slæbeline
LL	Langline	SPOR	Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)	UNCL	Ikke nærmere angivne metoder
				OT	Andet - beskriv fangstredskab:

BILAG IV b

Tredjelande, der er godkendt af ICCAT, og hvis statistikdokument kan attesteres af en institution, som er godkendt til dette formål, fx et handelskammer: Angola, Brasilien, Canada, Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana, Guinea-Bissau, Guinea, Japan, Kap Verde, Kina, Korea, Kroatien, Libyen, Marokko, Rusland, São Tomé og Príncipe, Sydafrika, Tunesien, Uruguay, USA, Venezuela, Ækvatorialguinea.

VEJLEDNING OM ICCAT STATISTIKDOKUMENTET FOR SVÆRDFISK

I henhold til ICCAT's henstilling af 2001 skal sværdfisk, som importeres til ICCAT's kontraherende parter eller en regionaløkonomisk organisations område, fra den 1. januar 2003 ledsages af et ICCAT-statistikdokument for sværdfisk. Parter, som importerer eller eksporterer sværdfisk, skal, uanset hvilket havområde fisken stammer fra, udfylde de relevante rubrikker i nærværende ICCAT-statistikdokument for sværdfisk. Import af ladninger af sværdfisk til ICCAT's kontraherende parter (fx Japan, Canada, USA, Spanien osv.) tillades kun i følge med udfyldte og gyldige dokumenter. Ladninger af sværdfisk ledsaget af statistikdokumenter for sværdfisk, som ikke er korrekt udfyldt (dvs. at statistikdokumentet for sværdfisk enten mangler ved afsendelsen, er mangelfuldt, forkert eller forfalsket) betragtes som ulovlige forsendelser, som er i modstrid med ICCAT's bevarelsesforanstaltninger, og deres import til en kontraherende parts område stilles i bero (INDTIL DER FREMLÆGGES ET KORREKT UDFYLDT DOKUMENT) eller underlægges administrative sanktioner eller lignende.

Denne vejledning er tænkt som en hjælp til at udfylde de forskellige dele i statistikdokumentet for sværdfisk, som vedrører eksportører, importører og regeringsattesteringen. Hvis dette dokument udfyldes på et andet sprog end engelsk, skal der vedlægges eller efterfølgende fremsendes en oversættelse til engelsk. NB: Hvis en vare fremstillet af sværdfisk eksporteres direkte fra landet/enheden/fiskerienheden, hvor den er fanget, til en kontraherende part uden først at passere gennem et transitland/en transitenhed/transitfiskerienhed, (dvs. et andet land/en anden enhed/fiskerienhed end landet/enheden/fiskerienheden, som er varens endelige bestemmelsessted), skal der udfyldes særskilte dokumenter for de forskellige bestemmelsessteder, eller hver fisk skal ledsages af et særskilt dokument, så det kan konstateres, om ladningen deles op i et transitland/en transitenhed/fiskeritransitenhed. Andre dele af sværdfisk end kød (dvs. hoved, øjne, mælke, indvolde, hale) må importeres uden dokumentet.

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer kodes efter land/enhed/fiskerienhed og tildeles af landet/enheten/fiskerienheden, der udsteder dokumentet.

(1) FLAGSTAT/FLAGENHED/FLAGFISKERIENHED: Angiv navnet på landet/enheten/fiskerienheden, som det fartøj, der har fanget ladningen af sværdfisk, er indregistreret i og som har udstedt dette dokument. I henhold til ICCAT's henstilling har kun flagstaten for det fartøj, der har fanget fisken, beføjelse til at udstede dette dokument, medmindre fartøjet driver fiskeri som led i en befragtningsaftale, i hvilket tilfælde eksportlandet har beføjelse til at udstede dokumentet.

(2) EKSPORTSTED: Angiv lokalitet, stat/provins og land/enhed/fiskerienhed, som sværdfisken er eksporteret fra.

[(3) FANGSTOMRÅDE: Afkryds det område, hvor fisken er fanget. (Hvis (d) eller (e) afkrydes, er det ikke nødvendigt at udfylde punkt 4 og 5)]

(4) BESKRIVELSE AF FISKEN: Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. (NB: kun én varetype pr. linje.) (1) Varetype: specificer, om den vare, der forsendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis koden OT anvendes, angives ladningens varetype. (2) FARTØJETS NAVN OG REGISTRERINGSNUMMER: Angiv navn og registreringsnummer (hvis det foreligger) på det fartøj, som har fanget sværdfisken. Hvis ladningen stammer fra forskellige fartøjer, angives numrene på samtlige fartøjer, som ladningen stammer fra. (3) Redskabskode: specificer efter nedenstående liste, hvilken redskabstype der er brugt til at fange sværdfisken. (5) Nettovægt i kg.

(5) EKSPORTØRENS ATTESTERING: Den person eller organisation, som eksporterer ladningen af sværdfisk, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for eksport af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer. For at eksportere sværdfisk til lande, som har valgt at følge ICCAT's alternative mindstemål for sværdfisk, skal eksportøren attestere, at de angivne sværdfisk fra Atlanterhavet vejer over 15 kg (33 lb.) eller, hvis fisken er parteret, at stykkerne stammer fra en sværdfisk på over 15 kg.

(6) REGERINGENS ATTESTERING: Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver dokumentet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i flagstaten for det fartøj, der har fanget sværdfisken, som dokumentet omhandler. Dokumentet kan underskrives af en anden person eller institution, som har fået behørig beføjelse hertil af regeringen i fartøjets flagstat, eller, hvis fartøjet driver fiskeri som led i en befragtningsaftale, af en regeringsembedsmand eller anden person eller institution, som har fået beføjelse hertil af eksportlandet. [Ladningens nettovægt skal også anføres i kg i denne rubrik.]

(7) IMPORTØRENS ATTESTERING: Den person eller organisation, som importerer ladningen af sværdfisk, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for import af ladningen, organisationens eventuelle licensnummer og det endelige bestemmelsessted. Dette omfatter også import til transitlandet/transitenheden/transitfiskerienheden. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.

<u>REDSKABSKODE</u>	<u>REDSKABSTYPE</u>	<u>REDSKABSKODE</u>	<u>REDSKABSTYPE</u>
BB	Stang	SPHL	Fritidsfiskeri med håndline
GILL	Garn	SPOR	Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)
HAND	Håndline	SURF	Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
HARP	Harpun	TL	Overvåget line ("tended line")
LL	Langline	TRAP	Tonnara
MWT	Flydetrawl	TROP	Slæbeline
PS	Vod	UNCL	Ikke nærmere angivne metoder
RR	Stang/fiskehjul	OT	Andet

Originalen skal ledsage ladningen, som eksporteres. Der opbevares en kopi til orientering. Originalen (import) eller en kopi (eksport) frankeres og sendes pr. brev eller fax højst 24 timer efter import eller eksport til: XXXX

BILAG VI

ICCAT-STATISTIKDOKUMENTET FOR STORØJET TUN (MODEL)

DOKUMENTNR.	ICCAT-STATISTIKDOKUMENT FOR STORØJET TUN		
EKSPORTDEL			
1. FARTØJETS NAVN OG REGISTRERINGSNUMMER (hvis det foreligger)			
2. TONNARA (hvis relevant)			
3. EKSPORTSTED (Lokalitet, stat/provins, land/enhed/fiskerienhed)			
4. FANGSTOMRÅDE (afkryds et af nedenstående) __ (a) Atlanterhavet __ (b) Stillehavet __ (c) Det Indiske Ocean * Hvis (b) eller (c) afkrydses, skal punkt 6 og 7 ikke udfyldes.			
5. BESKRIVELSE AF FISKEN			
<i>F/FR</i>	<i>Varetype¹</i> <i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Redskabskode²</i>	<i>Nettovægt (kg)</i>
<small>¹ = F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = fileter OT = andet - angiv varetype ² = Hvis koden OT anvendes, angives redskabstype: _____</small>			
6. REGERINGENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i> Ladningens samlede vægt _____ kg Embedsmandens navn og stilling Underskrift Dato Officielt stempel			
IMPORTDEL			
7. IMPORTØRENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>			
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)			
Navn	Adresse	Underskrift	Dato Licensnr. (hvis relevant)
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)			
Navn	Adresse	Underskrift	Dato Licensnr. (hvis relevant)
ENDELIGT IMPORTSTED			
Lokalitet	Stat/Provins	Land/enhed/fiskerienhed	

NB: HVIS DETTE DOKUMENT UDFYLDES PÅ ET ANDET SPROG END ENGELSK, SKAL DER VEDLÆGGES EN
OVERSÆTTELSE TIL ENGELSK.

VEJLEDNING

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer kodes efter land/enhed/fiskerienhed og tildeles af landet/enheden/fiskerienheden, der udsteder dokumentet.

(1) INDREGISTRERINGSLAND/ENHED/FISKERIENHED: Angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, som det fartøj, der har fanget ladningen af storøjet tun, er indregistreret i og som har udstedt nærværende dokument. I henhold til ICCAT's henstilling har kun flagstaten for det fartøj, der har fanget den storøjede tun, beføjelse til at udstede dette dokument, medmindre fartøjet driver fiskeri som led i en befragtningsaftale, i hvilket tilfælde en embedsmand eller anden person eller institution, som eksportlandet har bemyndiget hertil, har beføjelse til at udstede dokumentet.

(2) FARTØJETS NAVN OG REGISTRERINGSNUMMER (hvis det foreligger): Angiv navn og registreringsnummer på det fartøj, der har fanget ladningen af storøjet tun.

(3) TONNARA (hvis relevant): Angiv navnet på den tonnara, som ladningen af storøjet tun er fanget i.

(4) EKSPORTSTED: Specificer lokalitet og stat/provins samt land/enhed/fiskerienhed, som den storøjede tun er eksporteret fra.

(5) FANGSTOMRÅDE: Afkryds det område, hvor fisken er fanget (Hvis (b) eller (c) afkrydses, er det ikke nødvendigt at udfylde punkt 6 og 7).

(6) BESKRIVELSE AF FISKEN: Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. **NB:** kun én varetype pr. linje.

(1) Varetype: specificer, om den vare, der forsendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis koden OT anvendes, angives ladningens varetype.

(2) Redskabskode: specificer efter nedenstående liste den redskabstype, der er brugt til at fange tunen. Hvis redskabskoden OT anvendes, angives fiskeredskab, herunder opdræt.

(3) Nettovægt i kg.

(7) EKSPORTØRENS ATTESTERING: Den person eller organisation, som eksporterer ladningen af storøjet tun, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for eksport af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer.

(8) REGERINGENS ATTESTERING: Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver dokumentet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i flagstaten for det fartøj, der har fanget den storøjede tun, som dokumentet omhandler. Dokumentet kan underskrives af en anden person eller institution, som har fået beføjelse hertil af regeringen i fartøjets flagstat. Denne bestemmelse kan fraviges, hvis dokumentet attesteres af en embedsmand, eller, hvis fartøjet driver fiskeri som led i en befragtningsaftale, af en anden person eller institution, som har fået behørig beføjelse hertil af eksportlandet. Ladningens samlede vægt skal også anføres i denne rubrik.

(9) IMPORTØRENS ATTESTERING: Den person eller organisation, som importerer ladningen af storøjet tun, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for import af ladningen, organisationens eventuelle licensnummer og det endelige bestemmelsessted. Dette omfatter også import til transitlandet. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.

REDSKABSKODER:

Kode	Redskabstype	Kode	Redskabstype
BB	Stang	SPOR	Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)
GILL	Garn	SURF	Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
HAND	Håndline	TL	Overvåget line ("tended line")
HARP	Harpun	TRAP	Tonnara
LL	Langline	TROP	Slæbeline
MWT	Flydetrawl	UNCL	Ikke nærmere angivne metoder
PS	Vod	OT	Andet
RR	Stang/fiskehjul		
SPHL	Fritidsfiskeri med håndline		

FREMSEND EN KOPI AF DET UDFYLDTE DOKUMENT TIL: (angiv navn på det relevante kontor hos flagstatens myndigheder).

BILAG VII

IOTC-STATISTIKDOKUMENTET FOR STORØJET TUN (MODEL)

DOKUMENTNR.	IOTC-STATISTIKDOKUMENT FOR STORØJET TUN		
EKSPORTDEL			
1. FLAGSTAT/FLAGENHED/FLAGFISKERIENHED			
2. FARTØJETS NAVN OG REGISTRERINGSNUMMER (hvis relevant)			
3. TONNARA (hvis relevant)			
4. EKSPORTSTED (lokalitet, stat/provins, land/enhed/fiskerienhed)			
5. FANGSTOMRÅDE (afkryds et af nedenstående)			
(a) Det Indiske Ocean (b) Stillehavet (c) Atlanterhavet			
* Hvis (b) eller (c) afkrydses, skal punkt 6 og 7 ikke udfyldes.			
6. BESKRIVELSE AF FISKEN			
<i>F/FR</i>	<i>Varetype¹</i> <i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Redskabskode²</i>	<i>Nettovægt</i> <i>(kg)</i>
<small>¹ = Beskrivelse af varetypen : F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = fileter, OT = andet ² = Hvis koden OT anvendes, angives redskabstype</small>			
7. EKSPORTØRENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>			
Navn	Organisationsnavn	Adresse	Underskrift Dato Licensnr. (hvis relevant)
8. REGERINGENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>			
Ladningens samlede vægt _____ kg			
Navn og stilling	Underskrift	Dato	Officielt stempel
IMPORTDEL			
IMPORTØRENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>			
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland/transit enhed/transitfiskerienhed)			
Navn	Adresse	Underskrift Dato	Licensnr. (hvis relevant)
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland/transit enhed/transitfiskerienhed)			
Navn	Adresse	Underskrift Dato	Licensnr. (hvis relevant)
ENDELIGT IMPORTSTED			
Lokalitet _____	Stat/Provins _____	Land/enhed/fiskerienhed	

VEJLEDNING

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer er landekodet og tildeles af det land, der udsteder dokumentet.

(1) FLAGSTAT/FLAGENHED/FLAGFISKERIENHED: Angiv navnet på det land, som det fartøj, der har fanget ladningen af storøjet tun, er indregistreret i og som har udstedt nærværende dokument. I henhold til henstillingen har kun flagstaten for det fartøj, der har fanget den storøjede tun, beføjelse til at udstede dette dokument, medmindre fartøjet driver fiskeri som led i en befragtningsaftale, i hvilket tilfælde eksportlandet har beføjelse til at udstede dokumentet.

(2) FARTØJETS NAVN OG REGISTRERINGSNUMMER (hvis relevant): Angiv navn og registreringsnummer på det fartøj, der har fanget ladningen af storøjet tun.

(3) TONNARA (hvis relevant): Angiv navnet på den tonnara, som ladningen af storøjet tun er fanget i.

(4) EKSPORTSTED: Specificer lokalitet og stat/provins samt land, som den storøjede tun er eksporteret fra.

(5) FANGSTOMRÅDE: Afkryds det område, hvor fisken er fanget. (Hvis (b) eller (c) afkrydes, er det ikke nødvendigt at udfylde punkt 6 og 7).

(6) BESKRIVELSE AF FISKEN: Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. **NB:** kun én varetype pr. linje.

- (1) Varetype: specificer, om den vare, der sendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis det drejer sig om ANDET, angives ladningens varetype.
- (2) Redskabstype: specificer efter nedenstående liste den redskabstype, der er brugt til at fange den storøjede tun. Hvis redskabskoden OT (andet) anvendes, angives fiskeredskab, herunder opdræt.
- (3) Nettovægt i kilogram.

(7) EKSPORTØRENS ATTESTERING: Den person eller organisation, som eksporterer ladningen af storøjet tun, påfører følgende oplysninger: navn, organisationsnavn, adresse og underskrift samt dato for eksport af ladningen og organisationens licensnummer (hvis relevant).

(8) REGERINGENS ATTESTERING: Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver dokumentet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i flagstaten for det fartøj, der har fanget den storøjede tun, som dokumentet omhandler, men dokumentet kan underskrives af en anden person eller institution, som har fået beføjelse hertil af regeringen i fartøjets flagstat. Denne bestemmelse kan fraviges, hvis dokumentet attesteres af en embedsmand, eller, hvis fartøjet driver fiskeri som led i en befragtningsaftale, af en anden person eller institution, som har fået beføjelse hertil af eksportlandet. Ladningens samlede vægt skal også anføres i denne rubrik.

(9) IMPORTØRENS ATTESTERING: Den person eller organisation, som importerer ladningen af storøjet tun, påfører følgende oplysninger: navn, adresse, underskrift, dato for import af ladningen, eventuelt licensnummer og endeligt bestemmelsessted. Dette omfatter også import til transitlande. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.

REDSKABSKODE:	REDSKABSTYPE
BB	STANG
GILL	GARN
HAND	HÅNDLINE
HARP	HARPUN
LL	LANGLINE
MWT	FLYDETRAWL
PS	VOD
RR	STANG/FISKEHJUL
SPHL	FRITIDSFISKERI MED HÅNDLINE
SPOR	FRITIDSFISKERI (IKKE KLASSIFICERET)
SURF	OVERFLADEFISKERI (IKKE KLASSIFICERET)
TL	OVERVÅGET LINE
TRAP	TONNARA
TROL	SLÆBELINE
UNCL	IKKE NÆRMERE ANGIVNE METODER
OT	ANDET

FREMSEND EN KOPI AF DET UDFYLDTE DOKUMENT TIL FØLGENDE ADRESSE: (angiv navn på det relevante kontor hos flagstatens myndigheder).

BILAG VIII a

Fortegnelse over fartøjer, som indgår i den japanske ophugningsordning

(pr. 1. november 2001)

	Ophugningsår	Flagstat	Fartøjets navn	Tonnage	Byggeår	Fiskeriområde
1	2002	BOLIVIA	YING CHIN HSIANG 66	379	1979	INDISKE O.
2	2002	CAMBODJA	HUA CHENG 707	606	1980	INDISKE O.
3	2002	CAMBODJA	HUA CHUNG 808	549	1980	INDISKE O.
4	2002	FILIPPINERNE	CHEN FA 736	636	1979	ATLANTERH.
5	2002	BOLIVIA	ZHONG I 85	437	1976	STILLEH.
6	2002	BELIZE	LIEN TAI	491	1979	ATLANTERH.
7	2003	BELIZE	JEFFREY 131	597	1980	STILLEH.
8	2003	ÆKVATORIAL-GUINEA	WIN FAR 236	672	1978	INDISKE O.
9	2003	ÆKVATORIAL-GUINEA	WIN FAR 266	535	1979	INDISKE O.
10	2003	BOLIVIA	CHIN I MING	663	1979	ATLANTERH.
11	2003	BOLIVIA	CHIN CHANG MING	578	1980	ATLANTERH.
12	2003	BOLIVIA	GOLDEN RICH (tidligere: ZHONG XIN 26)	520	1974	ATLANTERH.
13	2003	BOLIVIA	CHI MAN	556	1982	INDISKE O.
14	2003	BOLIVIA	HUNG YU 112	690	1981	INDISKE O.
15	2003	ÆKVATORIAL-GUINEA	CHEN CHIANG 1	578	1988	INDISKE O.

BILAG VIII b

Fortegnelse over fartøjer, som fører taiwansk flag og deltager i omregistreringsprogrammet

Nr.	Flagstat	Fartøjets navn	Tonnage	Fiskeriområde	Byggeår
1	ÆKVATORIAL-GUINEA	YIH SHUEN N° 212	470	INDISKE O.	1999
2	SEYCHELLERNE	SEYGEM	573	STILLEH.	1997
3	SEYCHELLERNE	SEYSTAR	573	STILLEH.	1998
4	VANUATU	NINE LUCKY N° 1	508	STILLEH.	1998
5	BELIZE	WIN FAR N° 868	498	STILLEH.	1999
6	ÆKVATORIAL-GUINEA	WEI CHING	498	ATLANTERH.	1997
7	BELIZE	JUI YING N° 666	498	STILLEH.	1997
8	BELIZE	CHEN FA N° 1	550	INDISKE O.	1997
9	SEYCHELLERNE	SEYPERAL	680	STILLEH.	1998
10	BELIZE	PING YUAN N° 201	706	INDISKE O.	1996
11	BELIZE	LIAN HORNG N° 777	499	STILLEH.	1998
12	BELIZE	FONG KU N° 36	521	STILLEH.	1997
13	BELIZE	SHYE SIN N° 1	598	INDISKE O.	1997
14	BELIZE	HUNG YU N° 212	470	ATLANTERH.	1997
15	BELIZE	HWA CHIN N° 202	470	ATLANTERH.	1997
16	BELIZE	SUNG HUI	573	ATLANTERH.	1998
17	BELIZE	HSIEN HUA 106	625	STILLEH.	2000
18	BELIZE	HSIEN HUA 107	625	STILLEH.	2000
19	BELIZE	FU YUAN N° 66	683	STILLEH.	1998
20	BELIZE	LONG CHANG N° 3	589	ATLANTERH.	1997

BILAG IX

ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR ALMINDELIG TUN (MODEL)

DOKUMENTNR.	ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR ALMINDELIG TUN			
EKSPORTDEL				
1. REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIENHED				
2. REEKSPORTSTED				
3. BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK				
<i>F/FR</i>	<i>Varetype</i> <i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Nettovægt</i> <i>(kg)</i>	<i>Flagstat/flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Importdato</i>
F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = fileter, OT = andet (angiv varetype)				
4. BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK				
<i>F/FR</i>	<i>Varetype</i> <i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Nettovægt</i> <i>(kg)</i>		
F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = fileter, OT = andet (angiv varetype)				
5. REEKSPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
6. REGERINGENS ATTESTERING – Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.				
Embedsmandens navn og stilling	Underskrift	Dato	Officielt stempel	
IMPORTDEL				
IMPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte. (Transitland)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
IMPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte. (Transitland)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
IMPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte. (Endelig bestemmelse)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
ENDELIGT IMPORTSTED:				
Lokalitet	Stat/provins	Land/enhed/fiskerienhed		

NB: HVIS DETTE DOKUMENT UDFYLDES PÅ ET ANDET SPROG END ENGELSK, SKAL DER VEDLÆGGES EN OVERSÆTTELSE TIL ENGELSK.

VEJLEDNING OM REEKSPORTCERTIFIKATET FOR ALMINDELIG TUN

Der er et stadig stærkere ønske om at få etableret et reeksportsystem som led i ICCAT's statistiske registrering af almindelig tun. I 1997 vedtog man en henstilling om etablering af ICCAT's program for statistisk registrering af almindelig tun i forbindelse med reeksport. I henstillingen fastlægges det, at virksomheder, som importerer reeksportet¹ almindelig tun til Japan, skal fremlægge et ICCAT reeksportcertifikat² for almindelig tun, som skal attesteres af regeringsmyndighederne i transitlandet eller -området³ eller af en institution, som er bemyndiget hertil, fx et handels- og industrikammer, som er godkendt af regeringen i transitlandet/-området. En kopi af det originale statistikdokument for almindelig tun (BTSD), som ledsager tunen ved import, skal vedlægges reeksportcertifikatet. Denne vedlagte kopi af det originale statistikdokument skal attesteres af regeringsmyndighederne i transitlandet/-området, eller af en institution, som er bemyndiget hertil, fx et handels- og industrikammer, som er godkendt af regeringen i transitlandet/-området. Hvis tunen reeksporteres⁴ igen, skal der sammen med de tidligere kopier af dokumenter, herunder den attestede kopi af statistikdokumentet og reeksportcertifikatet, vedlægges et nyt reeksportcertifikat, som attesteres af regeringsmyndighederne i det sidste transitland/-område, eller af en institution, som er bemyndiget hertil, fx et handels- og industrikammer, som er godkendt af regeringen i det sidste transitland/-område. Import af ladninger af almindelig tun til Japan tillades kun i følge med et udfyldt og gyldigt reeksportcertifikat. Ladninger af almindelig tun til reeksport, som ledsages af reeksportcertifikater, som ikke er korrekt udfyldt⁵, betragtes som ulovlig reeksport af almindelig tun, som er i modstrid med ICCAT's bevarelsesforanstaltninger, og deres import til Japan stilles i bero, ind til der fremlægges et korrekt udfyldt reeksportcertifikat.

BEMÆRKNINGER:

¹ Ved "reeksporteres" forstås, at tunen sendes via et land eller område (dog ikke frizoner) efter at være blevet eksporteret fra det område, som det fartøj, der har fanget tunen, er indregistreret i (dog ikke frizoner).

² I det følgende benævnt "reeksportcertifikat".

³ Ved "transitland/-område" forstås et land eller område, som tunen sendes igennem efter at være blevet eksporteret fra det land eller område, som det fartøj, der har fanget tunen, er indregistreret i (dog ikke frizoner).

⁴ Reeksport af almindelig tun fra én EF-medlemsstat til en anden er ikke omfattet af disse bestemmelser.

⁵ Ved "ikke korrekt udfyldt" forstås, at reeksportcertifikatet mangler ved afsendelsen, er mangelfuldt, forkert eller forfalsket.

Denne vejledning er tænkt til at udfylde de forskellige dele i reeksportcertifikatet for almindelig tun, som vedrører eksportører, importører og regeringsattestering. Hvis dette dokument udfyldes på et andet sprog end engelsk, skal der vedlægges en oversættelse til engelsk. **NB: HVIS EN VARE FREMSTILLET AF ALMINDELIG TUN EKSPORTERES DIREKTE TIL JAPAN UDEN FØRST AT PASSERE GENNEM ANDRE TRANSITLANDE/TRANSITENHEDER/TRANSITFISKERIEHEDER, MÅ ALLE FISKENE ANGIVES I DET SAMME DOKUMENT. HVIS VAREN FREMSTILLET AF ALMINDELIG TUN DERIMOD EKSPORTERES VIA TRANSITLANDE/TRANSITENHEDER/TRANSITFISKERIEHEDER (DVS. ANDRE LANDE/ENHEDER/FISKERIEHEDER END VARENS ENDELIGE BESTEMMELSESTED), SKAL DER UDFYLDES SÆRSKILTE CERTIFIKATER FOR DE FORSKELLIGE BESTEMMELSESTEDER, ELLER HVER FISK SKAL LEDSAGES AF ET SÆRSKILT CERTIFIKAT, SÅ DET KAN KONSTATERES, OM LADNINGEN DELES OP I ET TRANSITLAND/EN TRANSITENHED/TRANSITFISKERIEHED. ANDRE DELE AF FISK END KØD (DVS. HOVED, ØJNE, MÆLKE, INDVOLDE, HALE) MÅ IMPORTERES UDEN CERTIFIKAT.**

VEJLEDNING

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer kodes efter land/enhed/fiskerienhed og tildeles af det landet/enheden/fiskerienheden, der udsteder dokumentet.

- (1) REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIEHED:** Angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, der reeksporterer ladningen af almindelig tun, og som har udstedt dette certifikat. I henhold til ICCAT's henstilling har kun reeksportlandet/reeksportenheden/reeksportfiskerienheden beføjelse til at udstede dette certifikat.
- (2) REEKSPORTSTED:** Specificer lokalitet og stat/provins samt land/enhed/fiskerienhed, som tunen er eksporteret fra.
- (3) BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK:** Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. **NB:** kun én varetype pr. linje. (1) *Varetype:* specificer, om den vare, der sendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis der er tale om "Andet", angives ladningens varetype. (2) *Nettovægt:* varens nettovægt i kg. (3) *Flagstat/flagenhed/flagfiskerienhed:* angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, som det fartøj, der har fanget tunen, er indregistreret i. (4) *Importdato.*
- (4) BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK:** Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. **NB:** kun én varetype pr. linje. (1) *Varetype:* specificer, om den vare, der sendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis der er tale om "Andet", angives ladningens varetype. (2) *Nettovægt:* varens nettovægt i kg.
- (5) REEKSPORTØRENS ATTESTERING:** Den person eller organisation, som reeksporterer ladningen af almindelig tun, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for reeksport af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer.

- (6) **REGERINGENS ATTESTERING:** Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver certifikatet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i landet/enheden/fiskerienheden, som foretager den reeksport, som certifikatet omhandler. Denne bestemmelse kan dog fraviges i overensstemmelse med ICCAT's AFGØRELSE OM REGERINGSEMBEDSMÆNDS ATTESTERING AF STATISTIKDOKUMENTET FOR ALMINDELIG TUN.
- (7) **IMPORTØRENS ATTESTERING:** Den person eller organisation, som importerer tunen, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for import af tunen, organisationens eventuelle licensnummer og endeligt bestemmelsessted. Dette omfatter også import til transitlande/transitenheder/transitfiskerienheder. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.
- FREMSEND EN KOPI AF DET UDFYLDTE CERTIFIKAT TIL: (angiv navn på det relevante kontor hos myndighederne i reeksportlandet/reeksportenheden/reeksportfiskerienheden).

BILAG X

ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR SVÆRDFISK (MODEL)

DOKUMENTNR.	ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR SVÆRDFISK				
EKSPORTDEL					
1. REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIENHED					
2. REEKSPORTSTED					
3. BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK					
<i>F/FR</i>	<i>Varetype*</i> <i>RD/GG/DR/FL/ST/OT</i>	<i>Nettovægt</i> <i>(kg)</i>	<i>Flagstat/flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Importdato</i>	
4. BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK					
<i>F/FR</i>	<i>Varetyp*</i> <i>RD/GG/DR/ST/FL/OT</i>	<i>Nettovægt</i> <i>(kg)</i>			
<small>* F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, ST = steak, FL = fileter, OT = andet (angiv varetype)</small>					
5. EKSPORTØRENS ATTESTERING: For at eksportere sværdfisk til lande/ <u>enheder/fiskerienheder</u> , som har valgt at følge ICCAT's alternative mindstemål for sværdfisk, skal eksportøren attestere, at ovenstående atlantiske sværdfisk vejer over 15 kg, (33 lb.) eller, hvis fisken er parteret, at stykkerne stammer fra en sværdfisk på over 15 kg. <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>					
Navn	Org. navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
6. REGERINGENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>					
Embedsmandens navn og stilling		Myndighed	Underskrift	Dato	
IMPORTDEL					
7. IMPORTØRENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>					
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)					
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr.	
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)					
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr.	
IMPORTØRENS ATTESTERING (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)					
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr.	
ENDELIGT IMPORTSTED					
Lokalitet: _____ Stat eller provins: _____ Land/enhed/fiskerienhed : _____					

NB: HVIS DETTE DOKUMENT UDFYLDES PÅ ET ANDET SPROG END ENGELSK, SKAL DER VEDLÆGGES EN OVERSÆTTELSE TIL ENGELSK.

VEJLEDNING

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer kodes efter land/enhed/fiskerienhed og tildeles af landet/enheden/fiskerienheden, der udsteder dokumentet.

(1) REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIENHED

Angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, som reeksporterer ladningen af sværdfisk, og som har udstedt dette certifikat. I henhold til ICCAT's henstilling har kun reeksportlandet/reeksportenheden/reeksportfiskerienheden beføjelse til at udstede dette certifikat.

(2) REEKSPORTSTED

Specificer lokalitet og stat/provins samt land/enhed/fiskerienhed, som sværdfisken er reeksporteret fra.

(3) BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK

Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. NB: kun én varetype pr. linje. (1) Varetype: specificer, om den vare, der forsendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis koden "OT" anvendes, angives ladningens varetype. (2) Nettovægt: varens nettovægt i kg. (3) Flagstat/flagenhed/flagfiskerienhed: angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, som det fartøj, der har fanget sværdfisken, er indregistreret i. (4) Importdato.

(4) BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK

Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. NB: kun én varetype pr. linje. (1) Varetype: specificer, om den vare, der forsendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis koden "OT" anvendes, angives ladningens varetype. (2) Nettovægt: varens nettovægt i kg.

(5) REEKSPORTØRENS ATTESTERING

Den person eller organisation, som reeksporterer ladningen af sværdfisk, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for reeksport af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer.

(6) REGERINGENS ATTESTERING

Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver certifikatet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i landet/enheden/fiskerienheden, som foretager den reeksport, som certifikatet omhandler, eller være en person eller institution, som har fået behørig beføjelse af regeringsmyndighederne inden for området til at attestere disse certifikater. Den alternative procedure, som omhandles i punkt A-D i *ICCAT's afgørelse om regeringsembedsmands attestering af statistikdokumentet for almindelig tun*, og som Kommissionen vedtog i 1993, kan finde anvendelse, hvis ovenstående vilkår for attestering som led i statistisk registrering af sværdfisk er opfyldt.

(7) IMPORTØRENS ATTESTERING

Den person eller organisation, som importerer sværdfisken, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for import af fisken, organisationens eventuelle licensnummer og endeligt bestemmelsessted. Dette omfatter også import til transitlande/transitenheder/transitfiskerienheder. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.

FREMSEND EN KOPI AF DET UDFYLDTE CERTIFIKAT TIL: (angiv navn på det relevante kontor hos myndighederne i reeksportlandet/reeksportenheden/reeksportfiskerienheden).

BILAG XI

ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR STORØJET TUN (MODEL)

DOKUMENTNR.	ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR STORØJET TUN			
EKSPORTDEL				
1. REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIENHED				
2. REEKSPORTSTED				
3. BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK				
<i>Varetype</i> F/FR	<i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Nettovægt</i> (kg)	<i>Flagstat/flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Importdato</i>
F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = fileter, OT = andet. (Angiv varetype)				
4. BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK				
<i>Varetype</i> F/FR	<i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Nettovægt</i> (kg)		
F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = fileter, OT = andet (angiv varetype)				
5. REEKSPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
6. REGERINGENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.				
Embedsmandens navn og stilling		Underskrift	Dato	Officielt stempel
IMPORTDEL				
IMPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte. (Transitland)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
IMPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte. (Transitland)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
IMPORTØRENS ATTESTERING - Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte. (Endelig bestemmelse)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
ENDELIGT IMPORTSTED:				
Lokalitet	Stat/provins		Land/enhed/fiskerienhed	

NB: HVIS DETTE DOKUMENT UDFYLDES PÅ ET ANDET SPROG END ENGELSK, SKAL DER VEDLÆGGES EN OVERSÆTTELSE TIL ENGELSK.

VEJLEDNING

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer kodes efter land/enhed/fiskerienhed og tildeles af landet/enheden/fiskerienheden, der udsteder dokumentet.

(1) REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIENHED

Angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, der reeksporterer ladningen af storøjede tun, og som har udstedt dette certifikat. I henhold til ICCAT's henstilling har kun reeksportlandet/reeksportenheden/reeksportfiskerienheden beføjelse til at udstede dette certifikat.

(2) REEKSPORTSTED

Specificer lokalitet og stat/provins samt land/enhed/fiskerienhed, som tunen er reeksporteret fra.

(3) BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK

Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. NB: kun én varetype pr. linje. (1) Varetype: specificer, om den vare, der sendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis der er tale om "Andet", angives ladningens varetype. (2) Nettovægt: varens nettovægt i kg. (3) Flagstat/flagenhed/flagfiskerienhed: angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, som det fartøj, der har fanget den storøjede tun, er indregistreret i. (4) Importdato.

(4) BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK

Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. NB: kun én varetype pr. linje. (1) Varetype: specificer, om den vare, der sendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis der er tale om "Andet", angives ladningens varetype. (2) Nettovægt: varens nettovægt i kg.

(5) REEKSPORTØRENS ATTESTERING

Den person eller organisation, som reeksporterer ladningen af storøjede tun, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for reeksport af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer.

(6) REGERINGENS ATTESTERING

Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver certifikatet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i landet/enheden/fiskerienheden, som foretager den reeksport, som certifikatet omhandler, eller være en person eller institution, som har fået behørig beføjelse af regeringsmyndighederne inden for området til at attestere disse certifikater. Den alternative procedure, som omhandles i punkt A-D i *ICCAT'S afgørelse om regeringsembudsmands attestering af statistikdokumentet for almindelig tun*, og som Kommissionen vedtog i 1993, kan finde anvendelse, hvis ovenstående vilkår for attestering som led i statistisk registrering af storøjede tun er opfyldt.

(7) IMPORTØRENS ATTESTERING

Den person eller organisation, som importerer tunen, påfører navn, adresse og underskrift samt dato for import af den storøjede tun, organisationens eventuelle licensnummer og endeligt bestemmelsessted. Dette omfatter også import til transitlande/transitenheder/transitfiskerienheder. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.

FREMSEND EN KOPI AF DET UDFYLDTE CERTIFIKAT TIL: (angiv navn på det relevante kontor hos myndighederne i reeksportlandet/reeksportenheden/reeksportfiskerienheden).

BILAG XII

IOTC-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR STORØJET TUN (MODEL)

DOKUMENTNR.	IOTC-REEKSPORTCERTIFIKAT FOR STORØJET TUN			
REEKSPORTDEL				
1. REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIENHED				
2. REEKSPORTSTED				
3. BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK				
<i>F/FR</i>	<i>Varetype*</i> <i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Nettovægt</i> <i>(kg)</i>	<i>Flagstat/flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Importdato</i>
4. BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK				
<i>F/FR</i>	<i>Varetype*</i> <i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Nettovægt</i> <i>(kg)</i>		
<small>* F = fersk, FR = frosset, RD = levende vægt, GG = rensset, uden gæller, DR = klargjort vægt, FL = Fileter OT = andet (Angiv varetype)</small>				
5. REEKSPORTØRENS ATTESTERING: <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>				
Navn/Org.navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
6. REGERINGENS ATTESTERING <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>				
Navn og stilling	Underskrift	Dato	Officielt stempel	
IMPORTDEL				
7. IMPORTØRENS ATTESTERING : <i>Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er komplette, sande og korrekte.</i>				
Importørens attestering (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
Importørens attestering (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
Importørens attestering (transitland/transitenhed/transitfiskerienhed)				
Navn	Adresse	Underskrift	Dato	Licensnr. (hvis relevant)
Endeligt importsted				
Lokalitet _____	Stat/Provins _____	Land/enhed/fiskerienhed		

NB: HVIS DETTE DOKUMENT UDFYLDES PÅ ET ANDET SPROG END ENGELSK, SKAL DER VEDLÆGGES EN OVERSÆTTELSE TIL ENGELSK.

VEJLEDNING

DOKUMENTNR.: Dokumentets nummer kodes efter land/enhed/fiskerienhed og tildeles af landet/enheden/fiskerienheden, der udsteder dokumentet.

(1) REEKSPORTLAND/REEKSPORTENHED/REEKSPORTFISKERIENHED

Angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, der reeksporterer ladningen af storøjet tun, og som har udstedt dette certifikat. I henhold til ICCAT's henstilling har kun reeksportlandet/reeksportenheten/reeksportfiskerienheden beføjelse til at udstede dette certifikat.

(2) REEKSPORTSTED

Specificer lokalitet og stat/provins samt land/enhed/fiskerienhed, som den storøjede tun er reeksporteret fra.

(3) BESKRIVELSE AF DEN IMPORTEREDE FISK

Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. NB: kun én varetype pr. linje. (1) Varetype: specificer, om den vare, der forsendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis der er tale om "Andet", angives ladningens varetype. (2) Nettovægt: varens nettovægt i kilogram. (3) Flagstat/flagenhed/flagfiskerienhed: angiv navnet på landet/enheden/fiskerienheden, som det fartøj, der har fanget den storøjede tun, er indregistreret i. (4) Importdato.

(4) BESKRIVELSE AF DEN REEKSPORTEREDE FISK

Eksportøren skal fremlægge følgende oplysninger så præcist som muligt. NB: kun én varetype pr. linje. (1) Varetype: specificer, om den vare, der forsendes, er FERSK eller FROSSET, og om den angives som LEVENDE VÆGT, RENSET UDEN GÆLLER, KLARGJORT VÆGT, FILETER eller ANDET. Hvis der er tale om "Andet", angives ladningens varetype. (2) Nettovægt: varens nettovægt i kg.

(5) REEKSPORTØRENS ATTESTERING

Den person eller organisation, som reeksporterer ladningen af storøjet tun, påfører følgende oplysninger: navn, adresse og underskrift samt dato for reeksport af ladningen og organisationens eventuelle licensnummer.

(6) REGERINGENS ATTESTERING

Angiv navn og stilling på den embedsmand, som underskriver certifikatet. Denne embedsmand skal være tilknyttet den relevante afdeling hos regeringsmyndighederne i landet/enheden/fiskerienheden, der foretager den reeksport, som certifikatet omhandler, eller være ansat af en person eller institution, som har fået behørig beføjelse af regeringsmyndighederne inden for området til at attestere disse certifikater.

(7) IMPORTØRENS ATTESTERING

Den person eller organisation, som importerer den storøjede tun, påfører følgende oplysninger: navn, adresse og underskrift samt dato for import af fisken, organisationens eventuelle licensnummer og endeligt bestemmelsessted. Dette omfatter også import til transitlande/transitenheder/transitfiskerienheder. Ved ferske eller kølede varer kan en medarbejder i toldbehandlingskontoret underskrive på importørens vegne, hvis denne har givet behørig tilladelse hertil.

FREMSEND ET EKSEMPLAR AF DET UDFYLDTE DOKUMENT TIL: (angiv navn på det relevante kontor hos myndighederne i reeksportlandet/enheden/fiskerienheden).

BILAG XIII

OPLYSNINGER OM ATTESTERING AF ICCAT-STATISTIKDOKUMENTER

1 **Flagstat:**

2 **Statistikdokument** (almindelig tun, storøjjet tun, sværdfisk, alle): _____

3 **Regering/statsinstitution(er)**, som har beføjelse til at attestere statistikdokumenter

Institutionens navn	Institutionens adresse	Stempelaftryk

NB: For **hver** institution skal der vedlægges en liste med navn, stilling og adresse på de personer, som har beføjelse til at attestere dokumenterne.

4 **Andre institutioner, som ovenstående regering/institution har bemyndiget** til at attestere statistikdokumenter.

Institutionens navn	Institutionens adresse	Stempelaftryk

NB: For hver institution skal der vedlægges en liste med navn, stilling og adresse på de personer, som er bemyndiget til at attestere dokumenterne.

Vejledning: De kontraherende parter og de samarbejdende ikke-kontraherende parter, enheder og fiskerienheder, hvis fartøjer fisker efter arter, som kun må handles internationalt i følge med ICCAT-statistikdokumenter, skal fremlægge oplysningerne på nærværende formular for ICCAT's generalsekretær *, og påse, at enhver ændring meddeles generalsekretæren så hurtigt som muligt.

* ICCAT: C/Corazón de María 8 (6. sal), 28002 Madrid (Spanien).

BILAG XIV

OPLYSNINGER OM ATTESTERING AF IOTC-STATISTIKDOKUMENTER

1 **Flagstat:**

2 **Statsinstitution/myndighed(er), som er bemyndiget til at attestere statistikdokumenter**

Institutionens navn	Institutionens adresse	Stempelaftryk

NB: For **hver** institution skal der vedlægges en liste med navn, stilling og adresse på de personer, som har beføjelse til at attestere dokumenterne.

3 **Andre institutioner, som ovenstående regering/institution har bemyndiget til at attestere statistikdokumenter**

Institutionens navn	Institutionens adresse	Stempelaftryk

NB: For hver institution skal der vedlægges en liste med navn, stilling og adresse på de personer, som er bemyndiget til at attestere dokumenterne.

Vejledning

De kontraherende parter og de ikke-kontraherende parter, enheder og fiskerienheder, hvis fartøjer fisker efter de arter, som kun må handles internationalt i følge med statistikdokumenter, skal ved hjælp af nærværende formular underrette IOTC's sekretariat* herom og påse, at enhver ændring af disse oplysninger meddeles sekretariatet så hurtigt som muligt.

* IOTC, P.B. 1011, Fishing Port, Victoria (Seychellerne).

BILAG XV

HALVÅRSRAPPORT OM ICCAT-STATISTIKDOKUMENTET FOR ALMINDELIG TUN						
Fra _____ til _____ (importland)						
Måned		Måned		År		
<i>Flagstat</i>	<i>Område-kode</i>	<i>Redskabs-kode</i>	<i>Eksportsted</i>	<i>F/FR</i>	<i>Varetype RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Vægt (kg)</i>

KODE	REDSKABSTYPE
BB	Stang
GILL	Garn
HAND	Håndline
HARP	Harpun
LL	Langline
MWT	Flydetrawl
PS	Vod
RR	Stang/fiskehjul
SPHL	Fritidsfiskeri med håndline
SPOR	Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)
SURF	Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
TL	Overvåget line ("tended line")
TRAP	Tonnara
TROL	Slæbeline
UNCL	Ikke nærmere angivne metoder
OT	Andet (angiv hvilket: _____)

KODE	VARETYPE
F	Fersk
FR	Frosset
RD	Levende vægt
GG	Renset, uden gæller
DR	Klargjort vægt
FL	Fileter
OT	Andet

KODE	OMRÅDE
WA	Det vestlige Atlanterhav
EA	Det østlige Atlanterhav
MED	Middelhavet
PAC	Stillehavet

HALVÅRSRAPPORT OM ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKATET FOR ALMINDELIG TUN

Fra		til		Importland	
Måned		Måned		År	
<i>Flagstat</i>	<i>Reeksportland</i>	<i>Eksportsted</i>	<i>F/FR</i>	<i>Varetype RD/GG/DR/FL/O</i>	<i>Vægt (kg)</i>

KODE	REDSKABSTYPE
BB	Stang
GILL	Garn
HAND	Håndline
HARP	Harpun
LL	Langline
MWT	Flydetrawl
PS	Vod
RR	Stang/fiskehjul
SPHL	Fritidsfiskeri med håndline
SPOR	Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)
SURF	Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
TL	Overvåget line ("tended line")
TRAP	Tonnara
TROL	Slæbeline
UNCL	Ikke nærmere angivne metoder
OT	Andet (angiv hvilket: _____)

KODE	VARETYPE
F	Fersk
FR	Frosset
RD	Levende vægt
GG	Renset, uden gæller
DR	Klargjort vægt
FL	Fileter
OT	Andet

KODE	OMRÅDE
WA	Det vestlige Atlanterhav
EA	Det østlige Atlanterhav
MED	Middelhavet
PAC	Stillehavet

BILAG XVI

HALVÅRSRAPPORT OM ICCAT-STATISTIKDOKUMENTET FOR SVÆRDFISK

Fra _____ til _____ (IMPORTLAND/IMPORTENHED/IMPORTFISKERIENHED)						
Måned		Måned	År			
<i>Flagstat/ flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Områ- dekode</i>	<i>Red- skabs- kode</i>	<i>Eksportsted</i>	<i>Varetype</i>		<i>Varens vægt (kg)</i>
				<i>F/FR</i>	<i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	

Redskabskode

BB	Stang
GILL	Garn
HAND	Håndline
HARP	Harpun
LL	Langline
MWT	Flydetrawl
PS	Vod
RR	Stang/fiskehjul
SPHL	Fritidsfiskeri med håndline
SPOR	Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)
SURF	Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
TL	Overvåget line ("tended line")
TRAP	Tonnara
TROL	Slæbeline
UNCL	Ikke nærmere angivne metoder
OTH	Andet (angiv hvilket)

Redskabstype

Varetype

F	Fersk
FR	Frosset
RD	Levende vægt
GG	Renset, uden gæller
DR	Klargjort vægt
FL	Fileter
ST	Steak
OT	Andet, angiv varetype

Områdekode

NAT	Det nordlige Atlanterhav
SAT	Det sydlige Atlanterhav
MED	Middelhavet
PAC	Stillehavet
ID	Det Indiske Ocean

HALVÅRSRAPPORT OM ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKATET FOR SVÆRDFISK

Fra _____ til _____ (importland)

Måned Måned År

<i>Flagstat</i>	<i>Reeksportland</i>	<i>Reeksportsted</i>	<i>F/FR</i>	<i>Varetype RD/GG/DR/FL/OT</i>	<i>Varens vægt (kg)</i>

VARETYPE

F Fersk
FR Frosset
RD Levende vægt
GG Renset, uden gæller
DR Klargjort vægt
ST Steak
FL Fileter
OT Andet, angiv varetype

BILAG XVII

HALVÅRSRAPPORT OM ICCAT-STATISTIKDOKUMENTET FOR STORØJET TUN						
Fra _____ til _____, _____ (IMPORTLAND/IMPORTENHED/IMPORTFISKERIENHED)						
Måned		Måned		År		
<i>Flagstat/ flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Områ- dekod</i>	<i>Red- skabs- kode</i>	<i>Eksportsted</i>	<i>Varetype</i>		<i>Varens vægt (kg)</i>
				<i>F/FR</i>	<i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	

Redskabskode

BB
GILL
HAND
HARP
LL
MWT
PS
SPHL
SPOR
SURF
TL
TRAP
TROL
UNCL
OTH

Redskabstype

Stang
Garn
Håndline
Harpun
Langline
Flydetrawl
Vod
Fritidsfiskeri med håndline
Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)
Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
Overvåget line ("tended line")
Tonnara
Slæbeline
Ikke nærmere angivne metoder
Andet (angiv hvilket)

Varetype

F Fersk
FR Frosset
RD Levende vægt
GG Renset, uden gæller
DR Klargjort vægt
FL Fileter
OT Andet, angiv varetype

Områdekode

ID Det Indiske Ocean
PA Stillehavet
AT Atlanterhavet

HALVÅRSRAPPORT OM ICCAT-REEKSPORTCERTIFIKATET FOR STORØJET TUN

Fra _____ til _____, _____ (IMPORTLAND/IMPORTENHED/IMPORTFISKERIENHED)
Måned Måned År

<i>Flagstat/ flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Reeksportland/ reeksportenhed/ reeksportfiskeri- enhed</i>	<i>Reeksportsted</i>	<i>Varetype</i>		<i>Varens vægt (kg)</i>
			<i>F/FR</i>	<i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	

Varetype

- F Fersk
- FR Frosset
- RD Levende vægt
- GG Renset, uden gæller
- DR Klargjort vægt
- FL Fileter
- OT Andet, angiv varetype

BILAG XVIII

HALVÅRSRAPPORT OM IOTC-STATISTIKDOKUMENTET FOR STORØJET TUN						
Fra _____ til _____ , _____ (IMPORTLAND/IMPORTENHED/IMPORTFISKERIEHED)						
Måned		Måned		År		
<i>Flagstat/ flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Områ- de- kode</i>	<i>Red- skabs- kode</i>	<i>Eksportsted</i>	<i>Varetype</i>		<i>Varens vægt (kg)</i>
				<i>F/FR</i>	<i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	

Redskabskode

BB
GILL
HAND
HARP
LL
MWT
PS
RR
SPOR
SPHL
SURF
TL
TRAP
TROL
UNCL
OTH

Redskabstype

Stang
Garn
Håndline
Harpun
Langline
Flydetrawl
Vod
Stang/fiskehjul
Fritidsfiskeri (ikke klassificeret)
Fritidsfiskeri med håndline
Overfladefiskeri (ikke klassificeret)
Overvåget line ("tended line")
Tonnara
Slæbeline
Ikke nærmere angivne metoder
Andet (angiv hvilket)

Varetype

F Fersk
FR Frosset
RD Levende vægt
GG Renset, uden gæller
DR Klargjort vægt
FL Fileter
OT Andet, angiv varetype

Områdekode

ID Det Indiske Ocean
PA Stillehavet
AT Atlanterhavet

HALVÅRSRAPPORT OM IOTC-REEKSPORTCERTIFIKATET FOR STORØJET TUN

Fra _____ til _____, _____ (IMPORTLAND/IMPORTENHED/IMPORTFISKERIENHED)
Måned Måned År

<i>Flagstat/ flagenhed/ flagfiskerienhed</i>	<i>Reeksportland/ reeksportenhed/ reeksportfiskeri- enhed</i>	<i>Reeksportsted</i>	<i>Varetype</i>		<i>Varens vægt (kg)</i>
			<i>F/FR</i>	<i>RD/GG/DR/FL/OT</i>	

Varetype

F	Fersk
FR	Frosset
RD	Levende vægt
GG	Renset, uden gæller
DR	Klargjort vægt
FL	Fileter
OT	Andet, angiv varetype

BILAG XIX

Forordning (EF) nr. 858/94	Denne forordning
– artikel 1	– artikel 2
– artikel 2	– artikel 4
– artikel 2a	– artikel 5
– artikel 3, stk. 1-3	– artikel 4
– artikel 3, stk. 4	– artikel 6
– artikel 3a	– artikel 6
– artikel 4	– -
– artikel 5	– artikel 9
– bilag I	– bilag IV a
– bilag II	– bilag IV b
– bilag III	– bilag IX